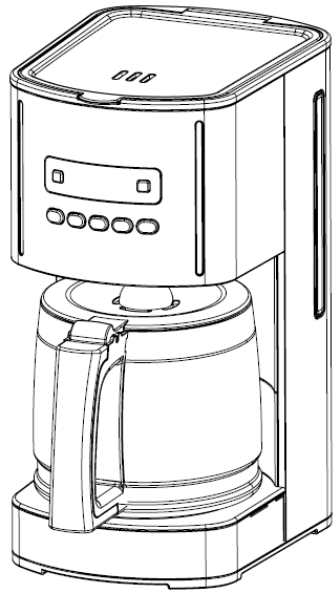


Thinking of you

Electrolux

Coffee Maker EKF966



GB	Operating instructions	1	NL	Handleiding	17
FR	Instructions d'utilisation.....	9	ES	Manual de instrucciones	25

WARNINGS

- ❖ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- ❖ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ❖ The appliance must not be immersed.
- ❖ This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less

than 8 years.

- ❖ Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ❖ Children shall not play with the appliance.
- ❖ For the details on how to clean surfaces in contact with food and descaling please see section “Cleaning and descaling” on page 07.
- ❖ **WARNING:** Risks of injuries if you don't use this appliance correctly.
- ❖ The heating element surface is subject to residual heat after use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

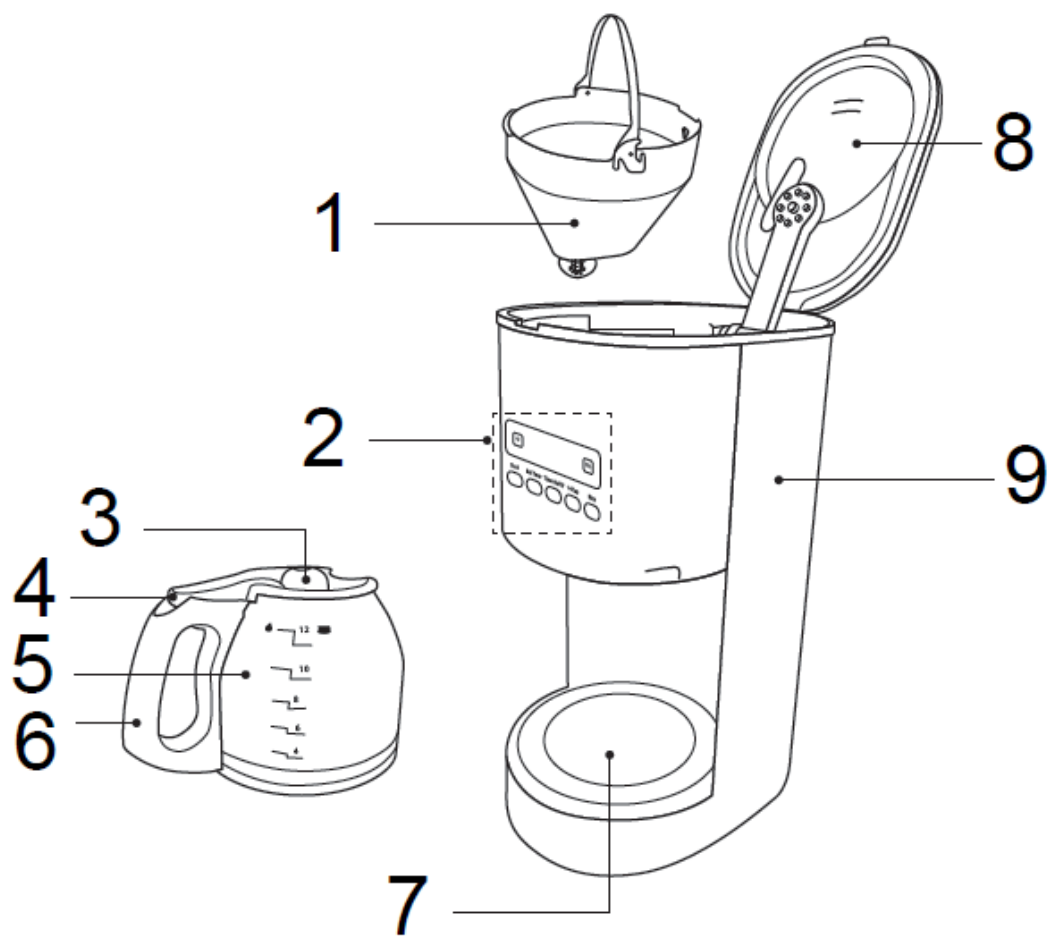
To reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

- **REAL ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE COFFEE MAKER.**
- Do not touch the hot surfaces of the coffee maker. Do not open the cover while brewing. Scalding may occur if the cover is opened during the brewing cycles.
- To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or coffee maker in water or any other liquids.
- Switch off and unplug the appliance from the mains socket when not in use or before cleaning.
- The plug shall be the main disconnect device and shall remain operable at all times.
- Allow the appliance to cool before attaching accessories or cleaning.
- Do not operate the appliance with a damaged power cord or power plug, or

operate it after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest authorised service centre for examination, repair or adjustment.

- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not use the coffee maker outdoors.
- Do not let the power cord hang over edge of table or counter, or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Do not place this coffee maker on or near a hot gas stove or electric burner or in a heated oven.
- Be careful not to get scalded by steam.
- Never switch on the appliance without water in the water tank.
- Only use the carafe supplied with this appliance. Never use it on a cooking surface.
- Do not use the carafe if it is cracked or the handle is loose.
- Do not operate the appliance without water in the tank.
- Never leave the empty carafe on the warming plate when the appliance is operating, otherwise the carafe is liable to crack.

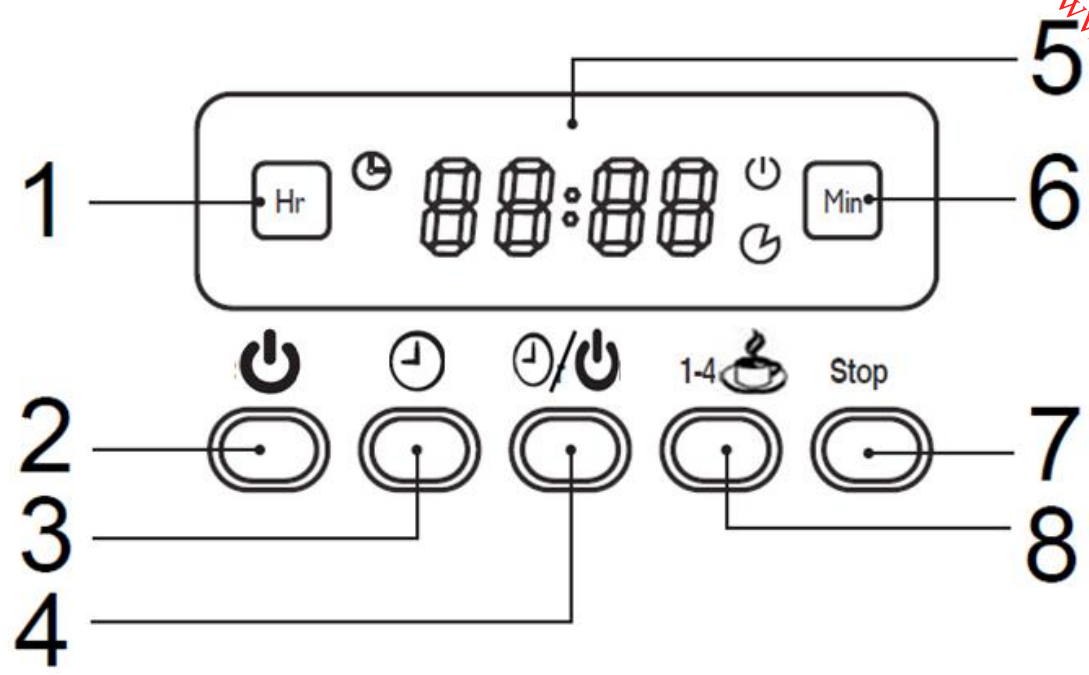
DESCRIPTION



- 1. Filter
- 2. Control panel
- 3. Carafe lid
- 4. Lid open lever
- 5. Carafe

- 6. Carafe handle
- 7. Warming plate
- 8. Cover
- 9. Water tank

Control panel



1. Hr button
2. Start button
3. Set Timer button
4. Timer On/Off button
5. Time display
6. Min button
7. Stop button
8. 1-4 1-4Cup button




BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Carefully unpack the appliance and remove all packaging materials.
Wipe the appliance with a slightly damp cloth. Dry thoroughly.
It is recommended to wash the drip coffee system before first use.
Fill the water tank with cold water and follow the directions for making drip coffee to make at least two carafes of coffee without using ground coffee.

MAKING DRIP COFFEE

Make sure the appliance is plugged in. The display will show "0:00".

1. Place the appliance on dry, level and heat-resistant surface, away from any edge.
2. Open the cover and fill the tank with water with fresh, cold water.
 - The markings on the water window and carafe indicate level of water required to brew the desired number of cups.
 - To avoid overflow, do not fill the water tank with water past the 12-cup line.

3. Place the filter into the filter holder, making sure it is assembled correctly.
4. Place a paper filter (not supplied) of 4-12 cup size into the nylon filter.
5. Add the desired ground coffee in the paper filter.
 - It is recommended to use a level spoon of ground coffee (approximately 6g) for every cup of coffee.
6. Close the cover.
7. Slide the carafe into the appliance ensuring it sits correctly on the warming plate.
8. Press  to switch on the coffee maker.
 - The power indicator light () will illuminate, indicating that the appliance is brewing coffee.
9. The coffee will begin to flow from the filter holder after a short time.
 - During brewing, you can remove the carafe from the warming plate. The brewing process does not stop during this period and only the flow of coffee from the filter holder stops. Do not remove the carafe for longer than 15 seconds or the coffee may overflow the filter holder.
 - Although the coffee maker has the above feature, it is not recommended to pour coffee before the cycle has completed as do this may affect the flavour of the coffee.
 - It is normal for the appliance to emit steam while it is brewing coffee.
10. When the brewing process is finished, you will hear a few beeps.
11. To keep coffee warm after the brewing process has finished, place the carafe on the warming plate.
 - The appliance is designed to keep the coffee warm for approximately 40 minutes and then the appliance will be turned off automatically.
12. To turn off the appliance press **Stop**. The power indicator light () will go out.

Programming the Automatic Start

The appliance can be programmed to make drip coffee automatically.





First, make sure the time is set correctly.





To set the clock in 24-hour cycle

Repeatedly press **Hr** and **Min** respectively to set the correct time.


- To speed up time setting, press and hold **Hr/Min** to scroll through numbers quickly.



To set the delayed start time


1. Press .
 - The timer indicator light () will flash.
2. While the timer indicator light is flashing, repeatedly press **Hr** and **Min** respectively to set the time you want to start brewing coffee.
 - To speed up time setting, press and hold **Hr/Min** to scroll through numbers quickly.
3. After the desired time is set, press .
 - The timer indicator light () will stop flashing and the display will show the current time.

- You may cancel the automatic start function by pressing / .
4. When the set time is reached, the appliance will start brewing coffee.
- The timer indicator light () will go out whilst the power indicator light () will illuminate.

Aroma Mode

You can enhance the flavour of your coffee by pressing ¹⁻⁴ . This feature activates a unique brewing process, slowly releasing water into the filter. Coffee grounds will be saturated a little a time extracting the best flavor and aroma from your coffee.

Press ¹⁻⁴ . The aroma indicator light () will illuminate.

Press  to switch on the appliance. The appliance will start brewing coffee.



CLEANING AND DESCALING

Turn off and unplug the appliance from the mains socket. Allow the appliance to cool down before cleaning.

Clean the outside of the appliance with a slightly damp cloth. Dry thoroughly.
Clean the removable parts in warm soapy water then rinse them thoroughly.
Never immerse the appliance in water.
Do not use abrasive or chemical cleaning agents.

Descaling

Regularly descale the appliance using a specific descaler.

1. Fill the tank with water and descaler to the 12-cup line. (Refer to the descaler instructions for the scale of water and descaler.)
2. Place the carafe onto the warming plate.
3. Plug in the appliance and then press . Percolate the equivalent of a cupful and then press  again to switch off the appliance.
4. Leave the solution in the system for 15 minutes. Repeat steps 3 and 4 again.
5. Switch on the appliance and continue the brewing process until the tank is completely empty.
6. Rinse out by operating the appliance using water at least three times (3 full tanks of water).

SPECIFICATIONS

Ratings: 220-240V~ 50/60Hz
1000W

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations.

Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling. The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

ELECTROLUX 02 / 02 / 2015

ATTENTION

- ❖ Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- ❖ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ❖ L'appareil ne doit pas être immergé.
- ❖ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à

l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- ❖ Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- ❖ Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- ❖ Les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments et du détartrage sont définies en page 15 dans la section "NETTOYAGE

ET DETARTRAGE”.

- ❖ **MISE EN GARDE:** Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation du produit.
- ❖ La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.



Nos emballages /
produits peuvent faire l'objet
d'une consigne de tri,
pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

MISES EN GARDE IMPORTANTES

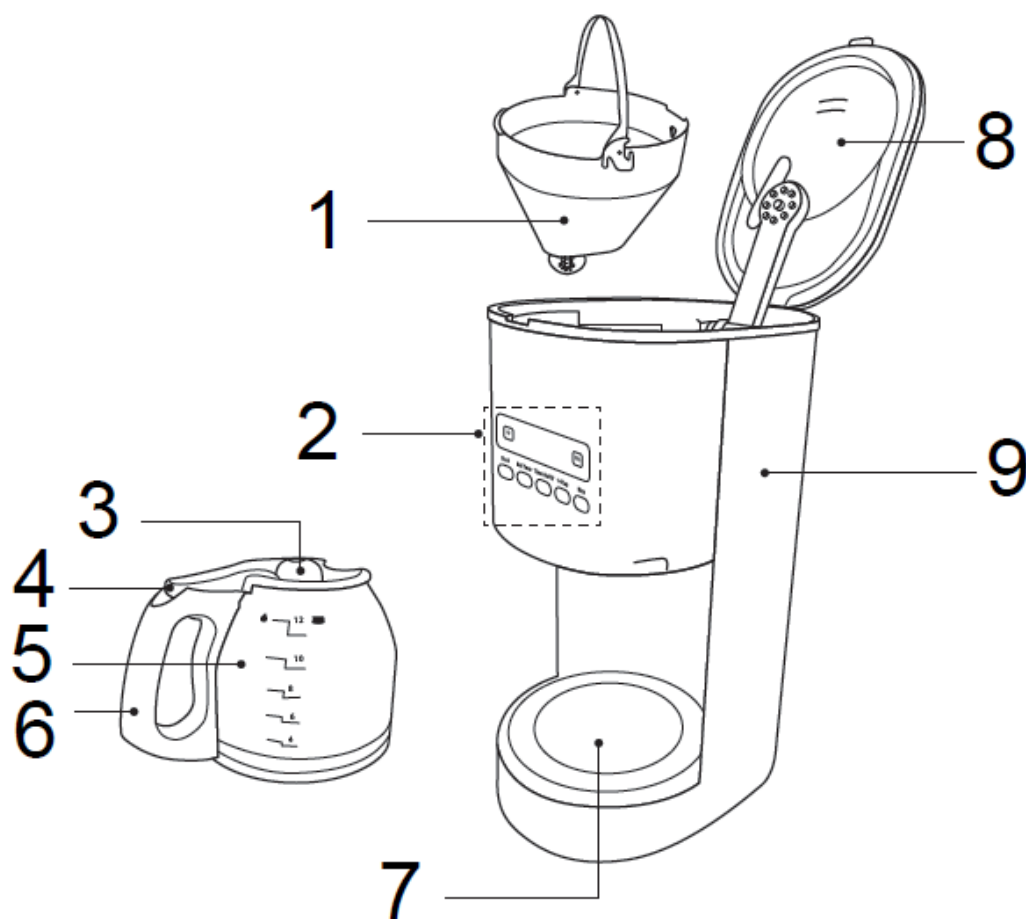
L'utilisation d'un appareil électrique doit impérativement se faire dans le respect de certaines règles de sécurité basiques destinées à réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures corporelles:

- LISEZ LE MODE D'EMPLOI DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER LA MACHINE À CAFÉ.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes de la machine à café. N'ouvrez pas le couvercle quand la préparation de café est en cours. Il existe un risque de brûlure si le couvercle est ouvert pendant que l'appareil fonctionne.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne mettez jamais le câble, la prise mâle ou la machine elle-même dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil après usage et avant de le nettoyer.
- La prise mâle est le principal moyen de déconnexion de l'appareil et doit donc rester accessible en permanence.
- Laissez à l'appareil le temps de refroidir avant de le nettoyer et avant de monter des accessoires.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés, si l'appareil est défectueux ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Pour faire examiner, réparer ou ajuster l'appareil, rappelez-le impérativement au centre de réparation agréé le plus proche de chez vous.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant peut être à l'origine d'un incendie, de blessures ou de chocs électriques.
- Cette machine à café n'est pas conçue pour être utilisée en plein air.
- Ne laissez pas le câble pendre du haut d'une table ou d'un plan de travail; le câble ne doit pas entrer en contact avec une surface chaude.
- L'appareil ne doit pas être placé sur ou à proximité d'une cuisinière allumée (à gaz ou électrique), ni dans un four en marche.
- Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur.
- N'allumez en aucun cas l'appareil avec le réservoir vide.
- N'utilisez pas d'autre carafe que celle fournie avec l'appareil. Ne mettez jamais la

carafe sur une plaque de cuisson.

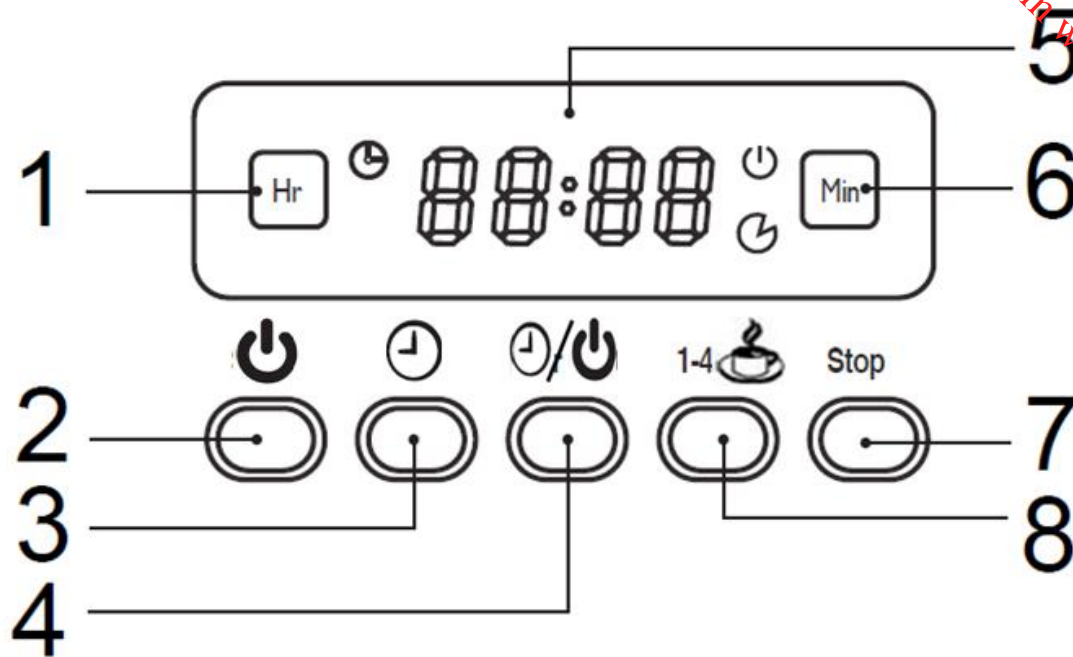
- N'utilisez pas la carafe si elle est fissurée ou si la poignée tient mal.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau dans le réservoir.
- Ne laissez en aucun cas la carafe vide sur la plaque chauffante pendant que l'appareil fonctionne: elle risquerait de se briser.





DESCRIPTION



- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Filtre | 6. Poignée de la carafe |
| 2. Panneau de commande | 7. Plaque chauffante |
| 3. Couvercle de la carafe | 8. Couvercle |
| 4. Bouton d'ouverture du couvercle | 9. Réservoir |
| 5. Carafe | |

Panneau de commande



1. Hr Bouton de réglage des heures
2.  Bouton de démarrage
3.  Bouton de réglage de la minuterie
4.  Bouton marche/arrêt de la minuterie
5. Affichage de l'heure
6. Min Bouton de réglage des minutes
7. Bouton **Stop**
8. 1-4  Bouton du sélecteur d'arôme

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

Déballez délicatement l'appareil et enlevez tous les matériaux d'emballage.

Frottez l'appareil avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Séchez-le bien.




Il est recommandé de laver le système de café filtre avant la première utilisation de l'appareil.

Remplissez le réservoir avec de l'eau froide et suivez les instructions comme pour faire du café filtre (donc sans café en poudre); faites au moins deux carafes de cette manière.

PRÉPARATION DE CAFÉ FILTRE

Branchez l'appareil. L'écran affiche "0:00".

1. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur. Ne le mettez pas près d'un rebord.
2. Soulevez le couvercle et remplissez le réservoir avec de l'eau douce froide.
 - Les traits figurant sur la carafe et sur l'indicateur de niveau d'eau indiquent la quantité d'eau requise pour le nombre de tasses correspondant.

- Ne remplissez jamais le réservoir au-delà du trait de 12 tasses; la carafe risquerait de déborder.
3. Placez le filtre dans le porte-filtre, en vous assurant qu'il est monté correctement.
 4. Mettez un filtre en papier (non fourni) de taille 4-12 tasses dans le filtre en nylon.
 5. Mettez la quantité de café en poudre requise dans le filtre en papier.
 - La quantité conseillée est d'1 cuillère rase de café en poudre (soit env. 6g) par tasse.
 6. Remettez le couvercle en place.
 7. Remettez la carafe dans son emplacement; assurez-vous qu'elle est parfaitement centrée sur la plaque chauffante.
 8. Appuyez sur  pour allumer la machine à café.
 - Le témoin d'alimentation () s'allume, indiquant que la préparation de café est en cours.
 9. Quelques instants plus tard, le café doit commencer à s'écouler du porte-filtre.
 - Vous avez la possibilité d'enlever la carafe au cours de la préparation. Cela interrompt l'écoulement du café à partir du porte-filtre, mais pas la préparation du café proprement dite. Veillez cependant à ne pas enlever la carafe pendant plus de 15 secondes, faute de quoi le porte-filtre risquerait de déborder.
 - Bien que votre machine à café soit équipée de cette fonction, nous vous recommandons de ne pas verser le café tant qu'il n'est pas entièrement passé car son goût risquerait d'en être affecté.
 - Il est normal que l'appareil produise de la vapeur quand la préparation de café est en cours.
 10. L'appareil émet quelques bips sonores quand la préparation est terminée.
 11. Afin de garder le café au chaud une fois la préparation terminée, laissez la carafe sur la plaque chauffante.
 - L'appareil est conçu pour garder le café au chaud environ 40 minutes, après quoi il s'éteint automatiquement.
 12. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur **Stop**. Le témoin lumineux () s'éteint.

Programmation de démarrage automatique

L'appareil peut être programmé pour préparer du café filtre automatiquement.

Commencez par régler l'horloge correctement.



Réglage de l'horloge en format 24 h

Réglez l'heure en appuyant sur **Hr** et sur **Min** le nombre de fois nécessaire.








- Pour accélérer la vitesse du réglage, vous pouvez garder le doigt sur les touches

Hr/Min: les chiffres défileront plus vite.


Réglage du départ différé



1. Appuyez sur 
 - Le témoin de minuterie () clignote.
2. Pendant que le témoin de minuterie clignote, réglez l'heure à laquelle vous souhaitez commencer la préparation du café en appuyant sur **Hr** et sur **Min** le nombre de fois nécessaire.
 - Pour accélérer la vitesse du réglage, vous pouvez garder le doigt sur les touches

Hr/Min: les chiffres défileront plus vite.

- Une fois réglée l'heure souhaitée, appuyez sur / .
 - Le témoin de minuterie () arrête de clignoter et l'écran affiche l'heure en cours.
 - Pour annuler la fonction de départ différé, appuyez sur / .
- Une fois arrivée l'heure en question, l'appareil lance automatiquement la préparation du café.
 - Le témoin de minuterie () s'éteint tandis que le témoin d'alimentation () s'allume.

Sélecteur d'arôme

La touche ¹⁻⁴  vous permet de préparer 1 à 4 tasses de café plus corsé. Cette fonction déclenche un mode de préparation particulier, au cours duquel l'eau se déverse lentement dans le filtre. Le café en poudre est saturé à très petites doses à chaque fois, et la saveur et l'arôme de votre café s'en trouvent optimisés.

Appuyez sur ¹⁻⁴ . Le témoin du sélecteur d'arôme () s'allume.

Allumez l'appareil en appuyant sur . L'appareil commence à préparer le café.



NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

Éteignez l'appareil et débranchez-le. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement mouillé. Séchez bien. Lavez les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les bien. Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau. N'utilisez pas des produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

Détartrage

L'appareil doit être régulièrement détartré au moyen d'un produit détartrant spécifique.

- Remplissez le réservoir avec de l'eau et du produit détartrant jusqu'au niveau de 12 tasses (pour les proportions d'eau et de détartrant à utiliser, veuillez vous référer à la notice du produit en question).
- Mettez la carafe sur la plaque chauffante.
- Branchez l'appareil et appuyez sur . Remplissez l'équivalent d'une tasse, puis éteignez l'appareil en appuyant de nouveau sur .
- Laissez agir le mélange pendant 15 minutes. Répétez les étapes 3 et 4.
- Allumez l'appareil et faites passer le mélange jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide.
- Rincez l'appareil en le faisant tourner à au moins trois reprises avec de l'eau (3 réservoirs pleins d'eau).

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques nominales: 220-240 V~ 50/60 Hz
1000W

MISE AU REBUT



En tant que distributeurs responsables, nous sommes soucieux de l'environnement.

Nous vous prions donc de bien vouloir respecter la procédure de mise au rebut de votre produit et de l'emballage, afin de contribuer à la préservation des ressources naturelles et de garantir le recyclage des matériaux d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Cet appareil et son emballage doivent être mis au rebut d'une manière conforme aux lois et réglementations locales.

Cet appareil et ses accessoires contiennent des composants électroniques ; ils ne doivent donc pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune. Apportez l'appareil au centre de récupération le plus proche de chez vous, afin qu'il puisse y être recyclé. Certains centres acceptent les appareils gratuitement.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans le mode d'emploi. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

ELECTROLUX 02 / 02 / 2015

WAARSCHUWINGEN

- ❖ Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en gelijkaardig gebruik, zoals:
 - In personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - Boerderijen;
 - Door klanten in hotels, motels en andere omgevingen van het residentiële type;
 - In omgevingen zoals van een bed-en-breakfast.
- ❖ Een beschadigd netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparatieservice of personen met gelijkwaardige kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- ❖ Dit apparaat mag niet worden ondergedompeld.
- ❖ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als zij onder toezicht verblijven of instructies betreffende het veilige gebruik van dit apparaat hebben ontvangen en inzicht hebben in de gevaren die het gebruik

ervan kan inhouden. Reinigen en gebruiksonderhoud mogen uitsluitend worden gedaan door kinderen ouder dan 8 jaar die onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- ❖ Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring of kennis als zij onder toezicht verblijven of instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan kan inhouden.
- ❖ Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- ❖ Verwijs naar het hoofdstuk “Reinigen en ontkalken” op pagina 23 voor details over het ontkalken en het reinigen van oppervlakken die in contact komen met levensmiddelen.
- ❖ **WAARSCHUWING:** gevaar van verwonding als dit apparaat niet correct wordt gebruikt.

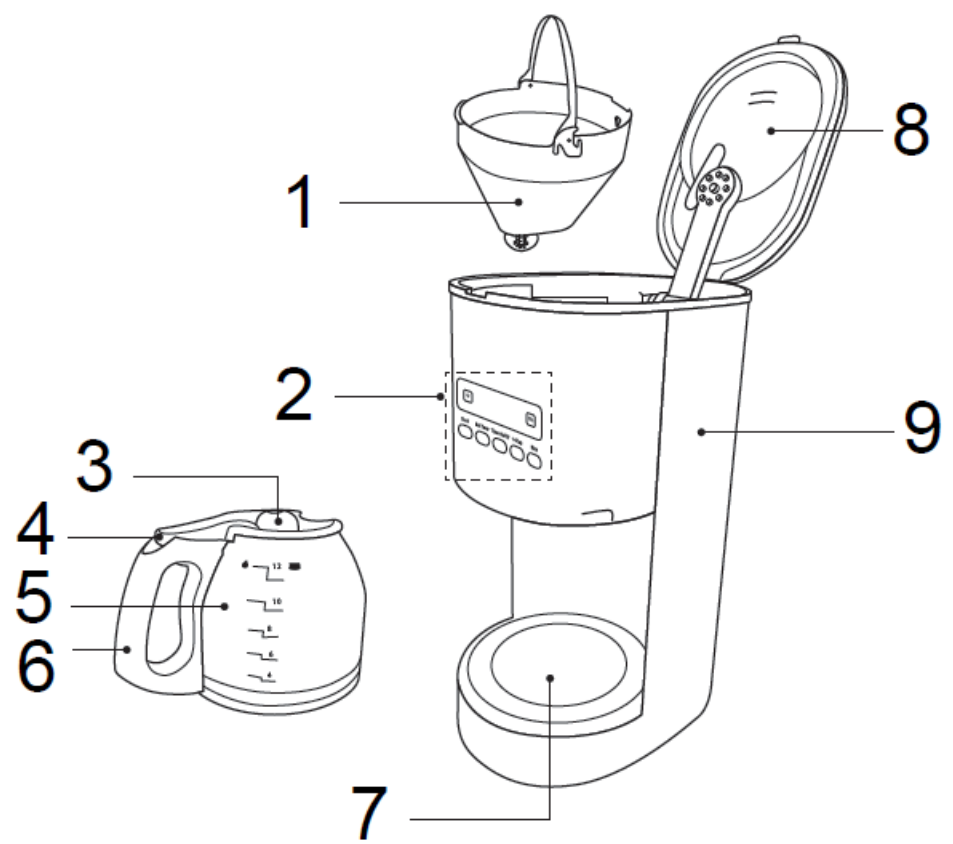
❖ Het oppervlak van het warmte-element blijft na gebruik onderhevig aan restwarmte.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZORGEN

Om een risico van brand, elektrische schokken en/of verwonding te voorkomen, dienen de basisveiligheidsvoorzorgen in verband met elektrische apparaten te allen tijde in acht te worden genomen, waaronder:

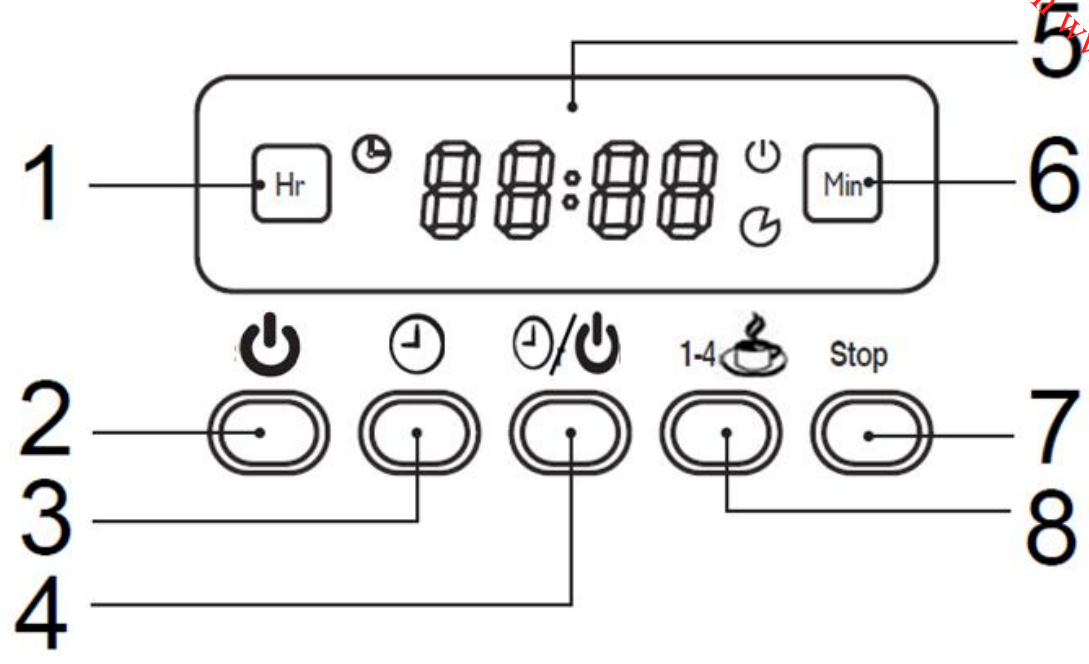
- LEES DE VOLLEDIGE HANDLEIDING VOORDAT U HET KOFFIEZETAPPARAAT IN GEBRUIK NEEMT.
- Raak de warme onderdelen van het koffiezetapparaat niet aan. Open het deksel niet tijdens het koffiezetten, omdat dit een gevaar van brandwonden kan inhouden.
- Dompel het netsnoer, de stekker of het koffiezetapparaat niet onder in water of andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet wordt gebruikt en voordat u het gaat reinigen.
- De stekker doet dienst als belangrijkste middel om het apparaat van de netvoeding los te koppelen. Zorg ervoor dat de stekker te allen tijde bereikbaar is.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen of toebehoren gaat bevestigen.
- Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat abnormaal lijkt te functioneren of op eender welke wijze is beschadigd. Breng in dergelijke gevallen het apparaat naar de dichtstbijzijnde reparatieservice voor inspectie, reparatie of instelling.
- Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kan gevaar van brand, elektrische schokken en persoonlijke verwonding inhouden.
- Gebruik dit koffiezetapparaat niet buitenshuis.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een aanrecht of tafel hangen of in contact komen met warme oppervlakken.
- Zet dit koffiezetapparaat niet op of vlakbij een warm gas- of elektrisch fornuis of in een warme oven.
- Wees voorzichtig voor de stoom, deze kan brandwonden veroorzaken.
- Schakel dit apparaat nooit in zonder water in het waterreservoir.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde koffiekkan bij dit apparaat. Zet deze kan nooit op een kookplaat.
- Gebruik de kan niet wanneer deze is gebarsten of de handgreep loszit.
- Schakel dit apparaat nooit in zonder water in het waterreservoir.
- Laat een lege kan nooit op de warmhoudplaat staan terwijl het apparaat in werking is, omdat de koffiekkan hierdoor kan barsten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Filter | 6. Koffiekan handgreep |
| 2. Bedieningspaneel | 7. Warmhoudplaat |
| 3. Deksel koffiekan | 8. Klep |
| 4. Hendel deksel openen | 9. Waterreservoir |
| 5. Koffiekan | |

Bedieningspaneel






1. Uur-toets
2.  Starttoets
3.  Toets timer instellen
4.  Toets timer aan/uit
5. Tijddisplay
6. Minutentoets
7. Stoptoets
8.  Toets 1-4kop

VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET APPARAAT

Neem het apparaat voorzichtig uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.
Veeg het apparaat schoon met een licht bevochtigde doek. Droog zorgvuldig.
Het is raadzaam voor de eerste ingebruikname het druppelsysteem voor koffie te reinigen.
Vul het waterreservoir met koud water, volg de aanwijzingen voor het maken van druppelkoffie en laat ten minste twee koffiekannen vol lopen zonder gemalen koffie.

DRUPPELKOFFIE ZETTEN

Schakel het apparaat in. "0:00" verschijnt op de display.
1. Zet het apparaat op veilige afstand van een rand neer op een droge, vlakke en hittebestendige ondergrond.

2. Open de klep en vul het waterreservoir met vers, koud water.
 - De markeringen op het watervenster en op de kan geven de hoeveelheid benodigd water aan voor het zetten van het gewenste aantal koffiekoppen.
 - Vul het waterreservoir nooit voorbij de markering voor 12 koppen om overlopen te voorkomen.
3. Zet de filter in de filterhouder en controleer of het geheel correct is gemonteerd.
4. Zet een papieren filter (niet meegeleverd) voor 4-12 koppen in de nylon filter.
5. Doe de gewenste hoeveelheid gemalen koffie in the papieren filter.
 - Gebruik een afgestreken lepel gemalen koffie (ongeveer 6g) per kopje koffie.
6. Sluit de klep.
7. Schuif de kan in het apparaat en controleer of de kan correct op de warmhoudplaat staat.
8. Druk  om het koffiezetapparaat in te schakelen.
 - Het controlelampje () gaat branden, aangevend dat het apparaat koffie zet.
9. De koffie begint even later uit de filterhouder te druppelen.
 - U kunt tijdens het koffiezetten de kan van de warmhoudplaat nemen. Het proces van koffiezetten stopt hierdoor niet, alleen het druppelen uit de filterhouder houdt op. Verwijder daarom de kan nooit langer dan 15 seconden uit het apparaat om te voorkomen dat de filterhouder overloopt.
 - Hoewel het koffiezetapparaat is uitgerust met bovengenoemd kenmerk, is het niet raadzaam koffie uit te gieten voordat de cyclus is voltooid, omdat dit een invloed kan hebben op het aroma van de koffie.
 - Het is normaal dat stoom uit het apparaat komt tijdens het koffiezetten.
10. U hoort enkele pieptonen wanneer de koffie is gezet.
11. Laat de kan op de warmhoudplaat staan om de gezette koffie warm te houden.
 - Het apparaat is ontworpen om koffie maximaal 40 minuten warm te houden, waarna het automatisch uitschakelt.
12. Druk op **Stop** om het apparaat uit te schakelen. Het controlelampje () dooft dan.

Programmeren voor automatisch opstarten

Dit apparaat kan worden geprogrammeerd om automatisch koffie te zetten.



Controleer eerst of de tijd correct is ingesteld.








Om de klok in de 24-uurcyclus in te stellen

Druk herhaaldelijk op **Hr** (uur) en **Min** om de correcte tijd in te stellen.


- U kunt de toetsen **Hr/Min** ook ingedrukt houden om de tijd versneld te laten verrollen.

Om een starttijd voor het koffiezetten in te stellen


1. Druk op .
 - Het controlelampje van de timer () gaat knipperen.
2. Druk terwijl het controlelampje van de timer knippert respectievelijk op **Hr** en **Min** om de starttijd voor het koffiezetten in te stellen.
 - U kunt de toetsen **Hr/Min** ook ingedrukt houden om de tijd versneld te laten verrollen.

3. Druk nadat de gewenste tijd is ingesteld op  .
 - Het controlelampje van de timer () stopt met knipperen en de huidige tijd verschijnt weer op de display.
 - U kunt de automatische startfunctie uitschakelen door te drukken op  .
4. Het apparaat begint koffie te zetten wanneer de ingestelde tijd is bereikt.
 - Het controlelampje van de timer () dooft terwijl het controlelampje () gaat branden.

Aromamodus

U kunt het aroma van uw koffie verbeteren door te drukken op ¹⁻⁴ . Dit kenmerk activeert een uniek proces van koffiezetten, waarbij het water langzaam in de filter wordt vrijgelaten. De gemalen koffie doorweekt langzamerhand, zodat de beste smaak en het optimale aroma uit uw koffie kan vrijkomen.

Druk op ¹⁻⁴ . Het aroma-indicatorlampje () gaat branden.

Druk op  om het apparaat in te schakelen. Het apparaat begint koffie te zetten.

REINIGEN EN ONTKALKEN

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een licht bevochtigde doek. Droog zorgvuldig.

Reinig de demonteerbare onderdelen in een warm sopje en spoel grondig.

Dompel het apparaat nooit onder in water.



Gebruik geen schurende of chemische reinigingsmiddelen.

Ontkalken

Het apparaat dient regelmatig te worden ontkalkt met een specifieke ontkalker.

1. Vul het reservoir met water en ontkalker tot op de markering voor 12 koppen.
(Verwijs naar de instructies op de ontkalker voor de verhouding water/ontkalker.)

2. Zet de kan neer op de warmhoudplaat.

3. Stop de stekker van het apparaat in een stopcontact en druk dan op . Laat ongeveer een kopje vol druppelen en druk dan nogmaals op  om het apparaat uit te schakelen.

4. Laat de oplossing ongeveer 15 minuten in het systeem. Herhaal de stappen 3 en 4.

5. Schakel het apparaat in en hervat het proces van koffiezetten tot het reservoir volledig leeg is.

6. Spoel het apparaat door het tenminste drie werkingscycli te laten doorlopen (3 keer een vol waterreservoir).

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale waarden: 220-240V~ 50/60Hz
1000W

VERWIJDERING



Als een verantwoordelijke verkoper willen wij zorg dragen voor het milieu.

Daarom sporen wij u aan dit apparaat, de verpakkingsmaterialen en, waar van toepassing de batterijen, op een correcte manier te verwijderen. Zo helpt u bij het besparen van natuurlijke grondstoffen en bij het verzekeren dat alles wordt gerecycled op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

U dient bij het afdanken van dit apparaat de wetten en regelgeving inzake verwijdering te volgen.

Omdat dit apparaat elektronische onderdelen bevat, dienen het apparaat en de accessoires ervan aan het eind van de gebruiksduur afzonderlijk van het huisvuil te worden gesorteerd.

Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor meer informatie over verwijdering en recycling. Dit apparaat moet worden gebracht naar een plaatselijk inzamelpunt voor recycling. Sommige inzamelpunten nemen apparaten gratis terug.

Onze verontschuldiging voor eventueel ongemak als gevolg van kleine onnauwkeurigheden, die in deze gebruiksaanwijzing kunnen voorkomen omdat wij onze producten voortdurend ontwikkelen en verbeteren.

ELECTROLUX 02 / 02 / 2015

ADVERTENCIAS

- ❖ Este aparato ha sido concebido para ser utilizado en un entorno doméstico y aplicaciones similares, por ejemplo:
 - En cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otras zonas de trabajo;
 - En granjas;
 - Los clientes de hoteles, moteles y otros tipos de alojamientos;
 - En establecimientos tipo bed and breakfast.
- ❖ Cuando el cable de alimentación resulte dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o persona con formación similar para evitar cualquier peligro.
- ❖ Nunca se debe sumergir el aparato.
- ❖ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizada por niños a menos que tengan más de 8 años y estén bajo

supervisión. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- ❖ Estos electrodoméstico pueden ser utilizados por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimiento del producto siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados.
- ❖ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ❖ Puede consultar la información sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos y sobre descalcificación, en la sección “Limpieza y descalcificación” de la página 32.
- ❖ **ADVERTENCIA:** Podría sufrir lesiones si no utiliza este aparato correctamente.
- ❖ La superficie de la placa térmica se mantendrá caliente después del uso.

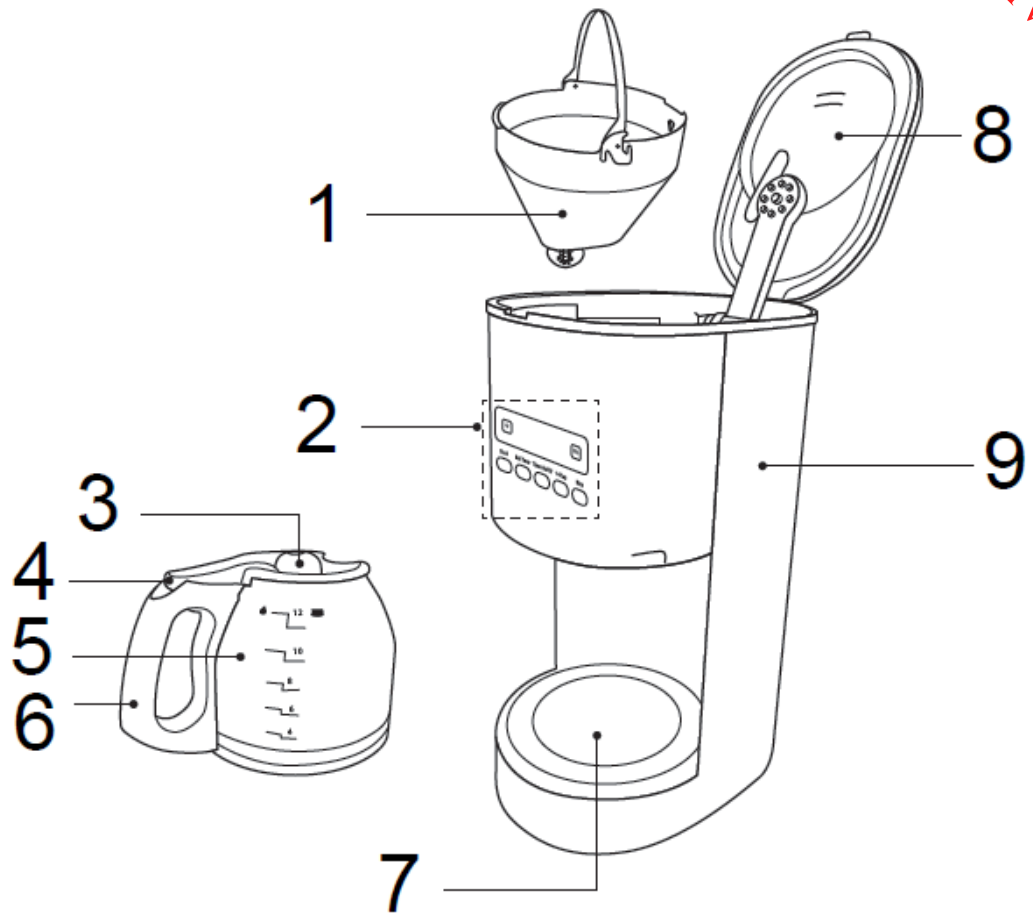
INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en personas, siempre que se utilicen aparatos eléctricos se deben tomar las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA CAFETERA.

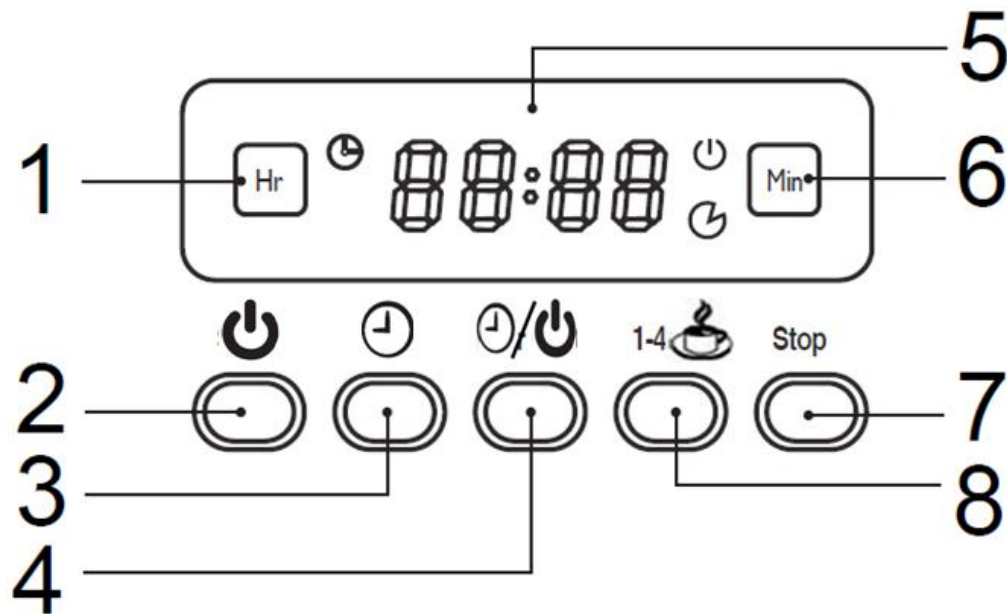
- No toque las superficies calientes de la cafetera. No abra la tapa mientras este elaborando café. Se pueden producir quemaduras si se abre la tapa durante los ciclos de elaboración de café.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación eléctrica, el enchufe o la cafetera en agua ni en cualquier otro líquido.
- Apague y desenchufe el aparato de la toma de alimentación eléctrica cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- El enchufe será el dispositivo de desconexión de la alimentación eléctrica y debe poder ser manejado en todo momento.
- Deje que el aparato se enfríe antes de instalar accesorios o limpiarlo.
- No utilice el aparato con un cable de alimentación eléctrica o enchufe dañados, ni lo utilice si el aparato no está funcionando bien o si ha resultado dañado de cualquier manera. Lleve este aparato exclusivamente al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.
- La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante puede resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
- No utilice la cafetera en el exterior.
- No deje que el cable de alimentación eléctrica cuelgue sobre el borde de la mesa o el mostrador, ni deje que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque esta cafetera sobre o cerca de un horno de gas o un horno eléctrico calientes ni dentro de un horno caliente.
- Tome precauciones para no quemarse con el vapor.
- Nunca ponga en marcha el aparato sin agua en el depósito de agua.
- Utilice exclusivamente la jarra suministrada con este aparato. Nunca la utilice sobre una superficie de cocción.
- No utilice la jarra si está agrietada o si el asa está floja.
- No utilice el aparato sin agua en el depósito.
- Nunca deje la jarra vacía sobre la placa calefactora cuando el aparato esté en marcha, o de lo contrario la jarra podrá agrietarse.





DESCRIPCIÓN



- | | |
|----------------------------------------|----------------------|
| 1. Filtro | 6. Asa de la jarra |
| 2. Panel de control | 7. Placa calefactora |
| 3. Tapa de la jarra | 8. Tapa |
| 4. Palanca para la apertura de la tapa | 9. Depósito de agua |
| 5. Jarra | |

Panel de control



1. Botón Hr
2. Botón  (Inicio)
3. Botón  (Ajuste del Temporizador)
4. Botón  (Temporizador Activado/Desactivado)
5. Visualizador del tiempo
6. Botón **Min** (Mín)
7. Botón **Stop** (Parada)
8. Botón ¹⁻⁴  (1-4 Tazas)

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ




Desembale cuidadosamente el aparato y retire todos los materiales de embalaje. Limpie el aparato con un paño ligeramente húmedo. Séquelo minuciosamente. Es aconsejable lavar el sistema de percolación del café antes de utilizarlo por primera vez.

Llene el tanque de agua con agua fría y siga las indicaciones para elaborar café elaborando por lo menos dos jarras de café sin utilizar café molido.

ELABORACIÓN DE CAFÉ

Asegúrese de que el aparato esté enchufado. El visualizador mostrará "0:00".

1. Coloque el aparato sobre una superficie seca, nivelada y resistente al calor, lejos de cualquier borde.
2. Abra la tapa y llene el depósito de agua con agua fresca o fría.
 - Las marcas en la ventana para el agua y en la jarra indican el nivel de agua necesario para elaborar el número deseado de tazas.
 - Para evitar que rebose, no llene el depósito de agua con agua por encima de la línea 12-cup (12 tazas).

3. Coloque el filtro en el soporte para el filtro, asegurándose de que esté correctamente colocado.
4. Coloque un filtro de papel (no suministrado) de tamaño 4-12 tazas en el filtro de nylon.
5. Vierta el café molido deseado en el filtro de papel.
 - Es aconsejable utilizar una cuchara rasa de café molido (aproximadamente 6g) por cada taza de café.
6. Cierre la tapa.
7. Deslice la jarra en el aparato asegurándose de quede correctamente colocada sobre la placa calefactora.
8. Pulse  para poner en marcha la cafetera.
 - El piloto indicador de encendido () se iluminará, indicando que el aparato está elaborando café.
9. El café comenzará a fluir desde el soporte para el filtro tras unos segundos.
 - Durante la elaboración de café, puede retirar la jarra de la placa calefactora. El proceso de elaboración no se detiene durante ese periodo, sino que solo se detiene el flujo del café desde el soporte para el filtro. No retire la jarra por más de 15 segundos o el café podría rebosar el soporte para el filtro.
 - Aunque la cafetera incluya la prestación anterior, no es aconsejable verter café antes de haber completado el ciclo ya que de hacerlo podría afectar el sabor del café.
 - Es normal que el aparato emita vapor mientras está elaborando café.
10. Una vez finalizado el proceso de elaboración de café, escuchará unos pitidos.
11. Para mantener el café caliente una vez concluido el proceso de elaboración, coloque la jarra sobre la placa calefactora.
 - El aparato está diseñado para mantener el café caliente durante aproximadamente 40 minutos y entonces el aparato se apagará automáticamente.
12. Para apagar el aparato pulse Stop (Parada). El piloto indicador de encendido () se apagará.

Programación del Inicio Automático

El aparato puede ser programado para elaborar café automáticamente.



En primer lugar, asegúrese de que la hora esté correctamente ajustada.

Para ajustar el reloj en ciclos de 24 horas



Pulse reiteradamente **Hr** y **Min** respectivamente para ajustar la hora correcta.




- Para acelerar el ajuste de la hora, pulse y mantenga pulsado **Hr/Min** para desplazarse rápidamente a través de los números.



Para ajustar la hora de inicio automático

1. Pulse .
 - El piloto indicador del temporizador () se iluminará.
2. Mientras el piloto indicador del temporizador destella, pulse reiteradamente **Hr** y **Min** respectivamente para ajustar la hora a la que desea comenzar a elaborar café.
 - Para acelerar el ajuste de la hora, pulse y mantenga pulsado **Hr/Min** para


desplazarse rápidamente a través de los números.



3. Tras haber ajustado la hora deseada, pulse /.


 - El piloto indicador del temporizador () dejará de destellar y el visualizador mostrará la hora actual.
 - Puede cancelar la función de inicio automático pulsando /.

4. Cuando haya llegado la hora ajustada, el aparato comenzará a elaborar café.
 - El piloto indicador del temporizador () se apagará y el piloto indicador de encendido () se iluminará.

Modo Aroma

Puede mejorar el sabor de su café pulsando ¹⁻⁴ . Esta prestación activa un proceso único de elaboración, liberando agua en el filtro lentamente. Los granos de café se irán saturando poco a poco extrayendo el mejor sabor y aroma de su café.

Pulse ¹⁻⁴ . El piloto indicador de aroma () se iluminará.

Pulse  para poner en marcha el aparato. El aparato comenzará a elaborar café.

LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

Apague y desenchufe el aparato de la toma de alimentación eléctrica. Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

Limpie el exterior del aparato con un paño ligeramente húmedo. Séquelo minuciosamente.



Lave los componentes extraíbles con agua caliente y jabón y aclárelos después minuciosamente.

Nunca sumerja el aparato en agua.

No utilice detergentes abrasivos o químicos.

Descalcificación

Descalcifique con regularidad mediante un descalcificador específico.

1. Llene el depósito con agua y descalcificador hasta la línea 12-cup. (Consulte las instrucciones del descalcificador para las proporciones de agua y descalcificador.)
2. Coloque la jarra sobre la placa calefactora.
3. Enchufe el aparato y pulse . Filtre el equivalente de una taza y pulse entonces  de nuevo para apagar el aparato.
4. Deje la solución en el sistema durante 15 minutos. Repita de nuevo los pasos 3 y 4.
5. Ponga en marcha el aparato y continúe el proceso de elaboración hasta que el depósito esté completamente vacío.
6. Aclárelo utilizando el aparato con agua por lo menos 3 veces (3 depósitos de agua completos).

ESPECIFICACIONES

Características: 220-240V~ 50/60Hz
1000W

ELIMINACIÓN



Como minoristas responsables, cuidamos el medio ambiente.

Por ello, le instamos a seguir el proceso correcto de eliminación para el aparato y los materiales de embalaje. Así contribuirá a la conservación de los recursos naturales y se asegurará de que sea reciclado protegiendo la salud y el medio ambiente.

Debe eliminar este aparato y su embalaje conforme a las regulaciones locales. Debido a que este aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios deben ser desechados separadamente de la basura doméstica cuando el aparato alcance el fin de su vida útil.

Póngase en contacto con las autoridades de su localidad para informarse sobre la eliminación y el reciclaje. Debe llevar el aparato al punto de reciclado de su localidad para su reciclaje. Algunos puntos de reciclado aceptan aparatos gratuitamente.

Rogamos disculpen cualquier inconveniencia causada por inconsistencias menores en estas instrucciones, que pueden tener lugar como resultado de mejoras y desarrollo del producto..

ELECTROLUX 02 / 02 / 2015